2001
año III • III. urtea
I HIRUHILEKOA
I TRIMESTRE
EUSKO JAURLARITZA · GOBIERNO VASCO
INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA
DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
Turismo Sailordetza
Viceconsejería de Turismo
nº 1

Euskal Turismoaren Begiralea
Monitor del Turismo Vasco

Urtarrilak eta otsailak iazko emaitzei ia eusten dieten bitartean, martxoan izandako 14.400 bidaiari gutxiagok eragina dute hiruhilekoaren eboluzio negatiboan, sarrera eta bertan igarotako gau gutxiago (%-5,7 eta %-3,4, hurrenez hurren) izan baitira I-00kiko.

Mientras Enero y Febrero casi mantienen los resultados de hace un año, 14.400 viajeros menos en Marzo, repercuten en la evolución negativa del trimestre con (-5,7%) de entradas y (-3,4%) de pernoctaciones menos respecto a I-00.

Beherakadarako joera Gipuzkoan eta Bizkaian

Urtea 2000ko lehenengo hiruhilekoan eskuragarri zeuden baino hotel-plazen %5 gehiagorekin eta ordaindutako pertsonal finkoaren %5 gehiagorekin hasi zen. Horri nekazalturismo-plazen %8ko hazkundea gehitu beharko litzaioke. Horrenbestez, sektoreak hedapenari eusten dio eskaintzaren ikuspuntutik, nahiz eta hiruhileko honetan eskariak nolabaiteko atzerakada izan duen hotel eta pentsioetan.

Hotel-establezimenduetako %35eko hiruhilekoaren betetze-mailarekin (I-00n baino %10 gutxiago), azken balantzea martxoko atzerakadaren ondorioa da, hilabete hau izan baita 2000. urteko bertan igarotako gau-kopuruaren bolumena gainditzen ez duen bakarra.

Beherakada honen zatirik handiena Bizkaiari dagokio, martxoan kontzentratutako bere galera %-18koa baita. Dena den, Gipuzkoan beherakada etengabea izan da hilabete guztietan eta bere betetze-maila %30 azpitik egon da. Beste muturrean Araba dugu, bere goranzko eboluzio geldiezinari eusten baitio eta %46ko betetze-maila lortu du, batez bestekoaren 10 puntu gainetik.

Beherakada ezin zaio Aste Santuaren egutegiari egotzi, 2000. urtean ere apirilean izan baitzen, baina bai, esate baterako, Bilboko Makina Erremintaren Bienala bezalako gertakaririk ez izanari, iazko martxoan bisitari-kopuru oso garrantzitsua izan baitzuen (38.000 profesional).

Tendencia al descenso en Gipuzkoa y Bizkaia

El año se inicia con un 5% más de plazas hoteleras que las disponibles en el primer trimestre del 2000 y un 5% más de personal fijo remunerado. A ello habría que añadir el 8% de aumento de las plazas de agroturismo. El sector, por tanto, continúa su expansión desde la perspectiva de la oferta aunque la demanda este trimestre ha experimentado una cierta recesión.

Con un grado de ocupación trimestral en los establecimientos hoteleros de 35%, (10% menos que en I-00), el balance final es consecuencia de la contracción general de Marzo, único mes que no consigue superar el volumen de pernoctaciones del año 2000.

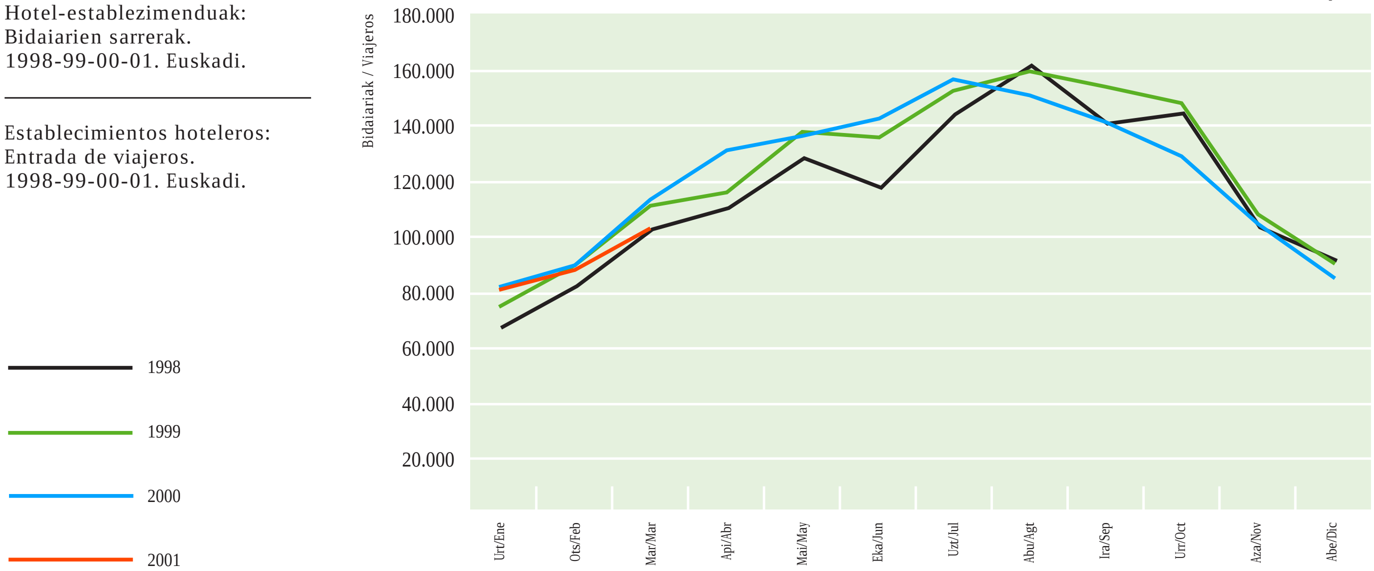
De éste descenso, la mayoría corresponden a Bizkaia cuya pérdida particular concentrada en Marzo es de -18%. Sin embargo, en Gipúzkoa, el descenso ha sido constante todos los meses y su grado de ocupación se ha situado por debajo de 30%. En el otro extremo, Alava, que por quinto trimestre consecutivo mantiene imparable su evolución creciente y alcanza un grado de ocupación de 46%, diez puntos por encima del promedio.

No cabe adjudicar el descenso al calendario de la Semana Santa, porque también en el año 2000 coincidió en el mes de Abril, pero sí, por ejemplo, a la ausencia de eventos como la Bienal de la Máquina Herramienta en Bilbao, cuyo cifra de visitantes fue en marzo del año pasado muy importante (38.000 profesionales).

Hotel-establezimenduak: Bidaiarien sarrerak. 1998-99-00-01. Euskadi.

Establecimientos hoteleros: Entrada de viajeros. 1998-99-00-01. Euskadi.

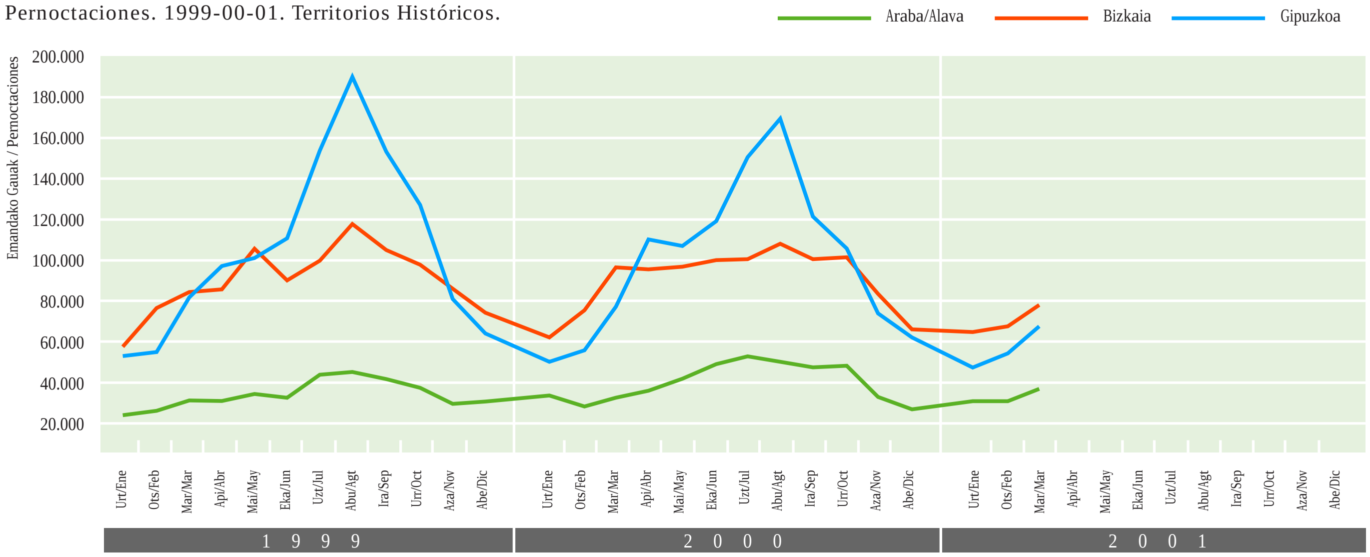
Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.



HOTEL-ESTABLEZIMENDUAK | ESTABLECIMIENTOS HOTELEROS

Emandako Gauak. 1999-00-01. Lurralde Historikoak.

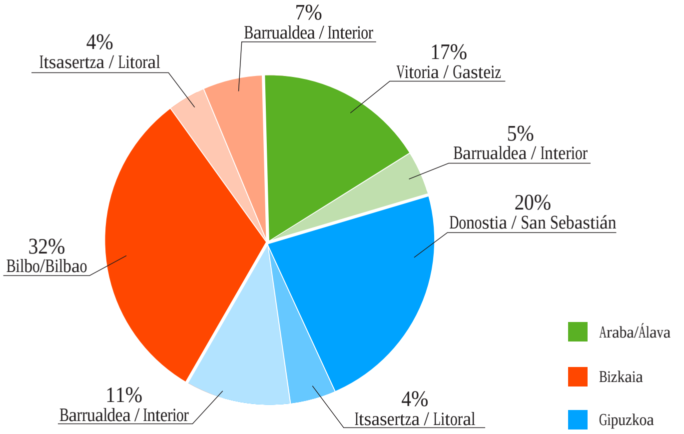
Pernoctaciones. 1999-00-01. Territorios Históricos.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Emandako gauen espazio-banaketa. 2001ko lehengarren hiruhilekoa.

Distribución espacial de las pernoctaciones. Primer trimestre 2001.



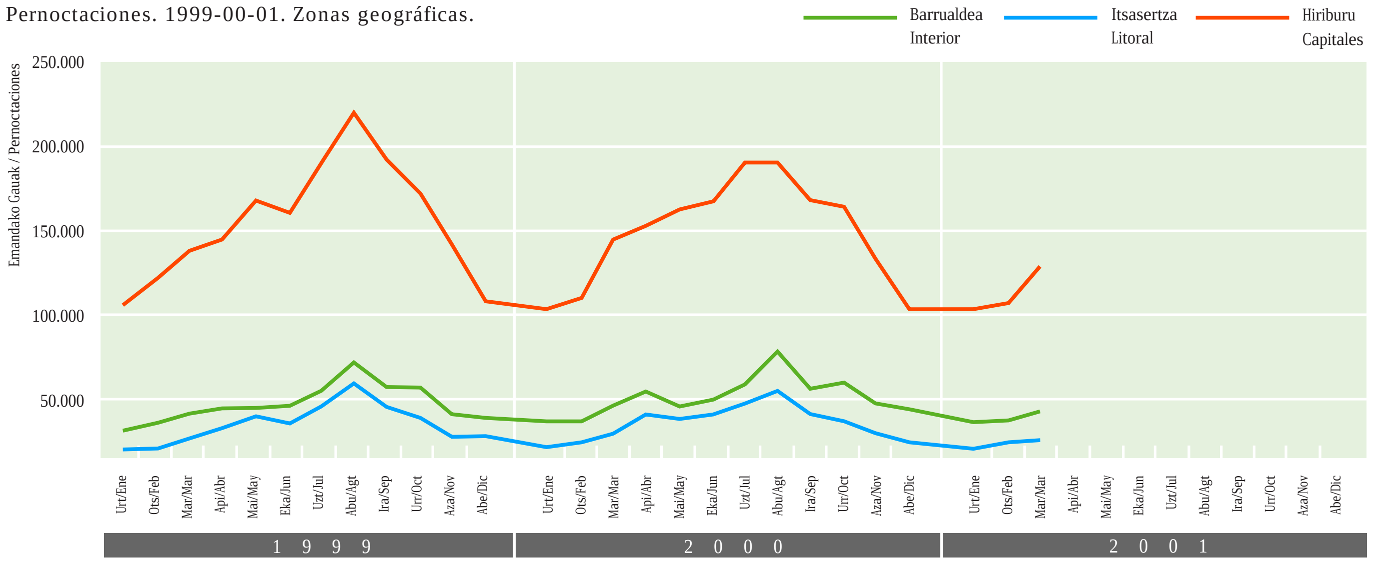
Bertan igarotako gau-kopuruaren gutxitzea bi hiriburutan kontzentratzen da: Donostia eta Bilbo. Gipuzkoan galera hau itsasertzera ere zabaltzen da eta Bizkaian barrualdera.

La disminución de las pernoctaciones se concentra en 2 capitales: Donostia-San Sebastián y Bilbao. En Gipuzkoa esta pérdida es también extensiva al litoral y en Bizkaia al interior.

Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Emandako Gauak. 1999-00-01. Lurralde Historikoak.

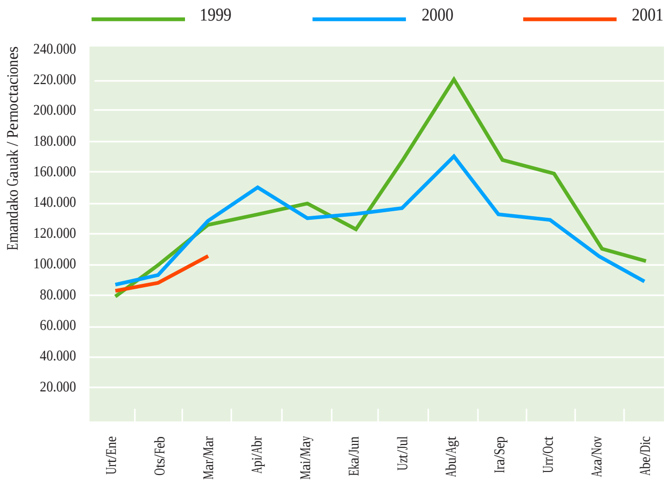
Pernoctaciones. 1999-00-01. Zonas geográficas.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Estatutik bertaratutakoek emandako gauak. 1999-00-01.

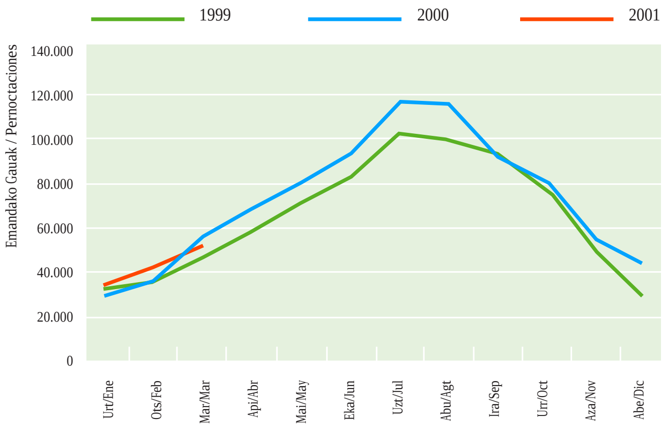
Pernoctaciones procedentes del Estado. 1999-00-01.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Euskal Herritik bertaratutakoek emandako gauak. 1999-00-01.

Pernoctaciones procedentes del extranjero. 1999-00-01.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Atzerriko turismoak bere gorakadari eusten dio bertan igarotako gau-kopuruaren %4,4ko hazkundearekin; Estatu mailakoa ordea gutxitu egin da hirugarren hilabetez jarraian %-10,5eko galerarekin.

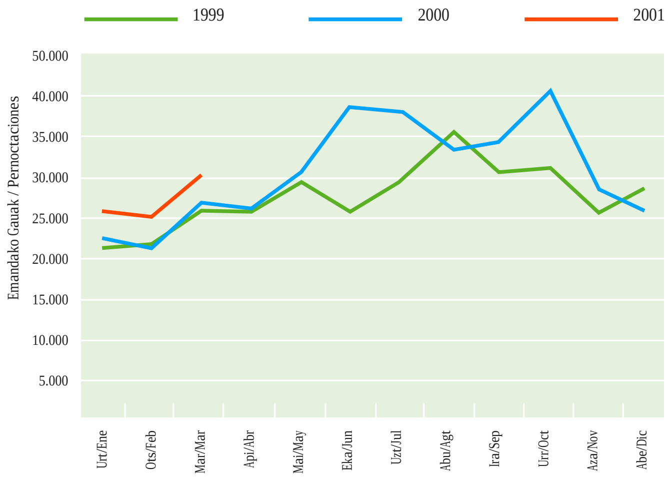
El turismo extranjero continúa su ascenso este trimestre con un incremento del 4,4% de las pernoctaciones; mientras, el estatal se contrae por tercer trimestre consecutivo con una pérdida de (-10,5%).

Euskal turismoan Estatuko bezeroak duen garrantzia kontuan hartuta, ez da harritzekoa bere bertan igarotako gau-kopuruaren %10,5eko beherakada hiruhilekoaren saldo negatiboaren eragile izatea. Bereziki azpimarragarria da turista kataluniarren beherakada (%-21), madrildarrena baino askoz ere handiagoa (%-8).
Turista atzerritarrek goranzko eboluzioa dute (+%4) I-00kiko, eta horien artean frantsesen (+%13) eta ingelesen (+%10) gorakada azpimarratu behar da. Minoritarioak diren arren, %13 iparramerikar gehiago ere izan ditugu bisitari. Atzerritik datozenen bertan igarotako gau-kopuruak garrantzi handiagoa du Bizkaian.
Hiruhileko honetako gorakadarik sendoena euskaldunen turismoari dagokio (+%13), Araban eta Gipuzkoan bere garrantzia areagotu duen segmentua.

Dada la importancia del cliente estatal en el turismo vasco, no extraña que el descenso del 10,5% de sus pernoctaciones sea el responsable del saldo negativo trimestral. Destaca especialmente la contención de los turistas catalanes (-21%) muy superior a la de los madrileños (-8%).
Los turistas extranjeros evolucionan al alza (+4%) respecto a I-00 y, entre ellos, destacan por su incremento los franceses (+13%) y los ingleses (+10%). Aunque minoritarios, también nos han visitado un 13% más de norteamericanos. Las pernoctaciones extranjeras cobran mayor relevancia en Bizkaia. El incremento más fuerte este trimestre corresponde al turismo de los vascos (+13%), segmento que aumenta su importancia en Alava y en Gipuzkoa.

Euskal Herritik bertaratutakoek emandako gauak. 1999-00-01.

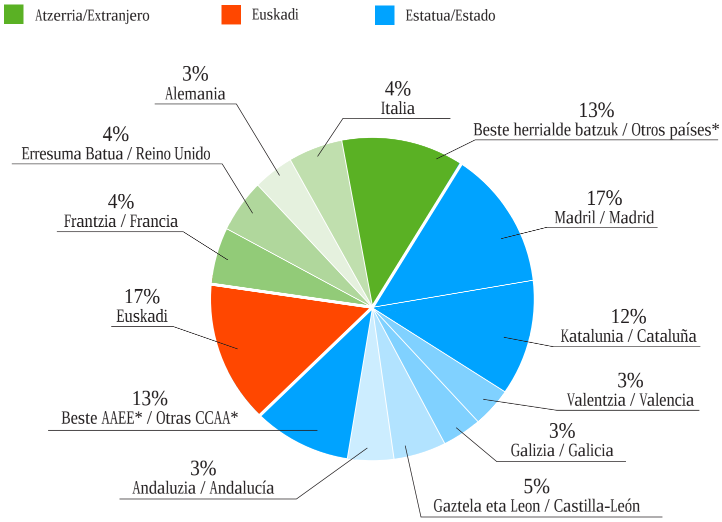
Pernoctaciones procedentes del País Vasco. 1999-00-01.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Emandako gauak, jatorriaren arabera. 2001ko lehengarren hiruhilekoa.

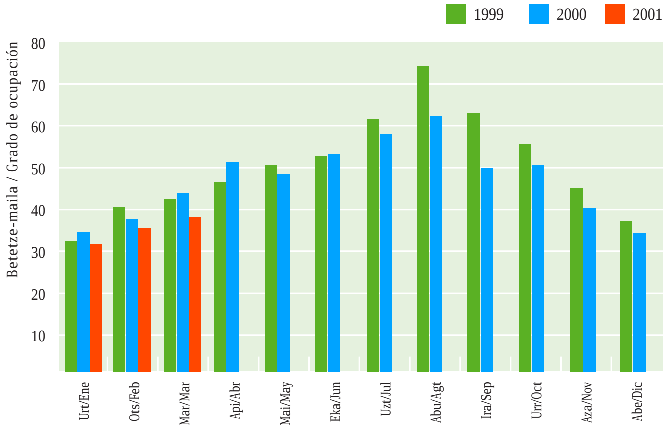
Pernoctaciones según procedencia. Primer trimestre 2001.



*:Elkarte Autonomo edo herrialde bat isolatuta ez da %3ra heltzen. / *:Ninguna CC.AA. o país alcanza aisladamente el 3%.
Iturria/Fuente: Eustat. Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Betetze-maila. 1999-00-01. Euskadi.

Grado de ocupación. 1999-00-01. Euskadi.



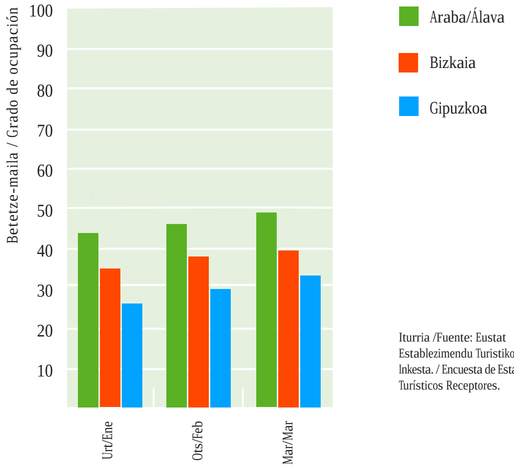
Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Betetze-mailen alde handia lurraldeen arabera, Gipuzkoaren 28,9tik Arabaren 45,9ra, zeinak hileko indize erregularragoa ere baduen, gainera.

Gran disparidad según territorios de los grados de ocupación, que oscilan entre un 28,9 de Gipuzkoa a un 45,9 de Alava que presenta, además, un índice mensual más regular.

Betetze-maila. 2001ko lehengarren hiruilekoa.

Grado de ocupación. Primer trimestre 2001.



Iturria /Fuente: Eustat Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Hileko betetze-maila pixkanaka hobetuz joan da hiruhilekoan, baina eboluzio-terminoei dagokionez, lortutako batez bestekoa (35,2) ia %10eko atzerakada da I-00n lortutakoarekiko.
Gipuzkoak hilabete bakoitzeko azaltzen du jarduera-mailarik baxuena eta bere hiruhilekoaren batez bestekoa (29) %15eko beherakada da iazkoarekiko. Hiruhileko honetan ere Arabako establezimenduek izan dute portaera onena; beren betetze-mailak 40ko balioa gainditu du hilabete bakoitzeko eta 46ko batez bestekoa dute.
I-00n batez besteko egonaldia 1,80 egunekoa zen, Estatuko 3,3koaren aurrean.

El grado de ocupación mensual ha ido progresivamente mejorando a lo largo del trimestre, pero en términos de evolución, el promedio resultante (35,2) supone un empeoramiento de casi el 10% respecto al obtenido en I-00.
Gipuzkoa presenta todos los meses el nivel más bajo de actividad y su promedio trimestral (29) supone un retraimiento del 15% respecto al de hace un año.
De nuevo este trimestre el mejor comportamiento corresponde a los establecimientos alaveses cuyo grado de ocupación supera todos los meses el valor de 40 y presenta un promedio de 46.
En I-00 la estancia media es de 1,80 días frente a 3,3 en el conjunto del estado.

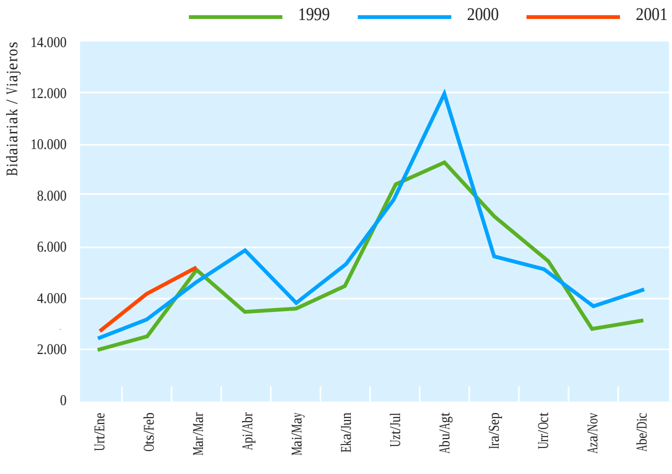
NEKAZALTURISMOAK | ESTABLECIMIENTOS DE AGROTURISMO

Urtearen hasiera positiboa nekazalturismoetarako, I-00kiko sarrerak eta bertan igarotako gau-kopurua hurrenez hurren %15 eta %14an gehitu baitituzte. Barne-turismoa dugu eboluzio honen erantzule nagusia

Inicio positivo del año para los agroturismos que incrementan un 15%-14% respectivamente, las entradas y pernoctaciones respecto a I-00. El turismo interior es el principal responsable de esta evolución.

Bidaiarien sarrerak. 1999-00-01. Euskadi.

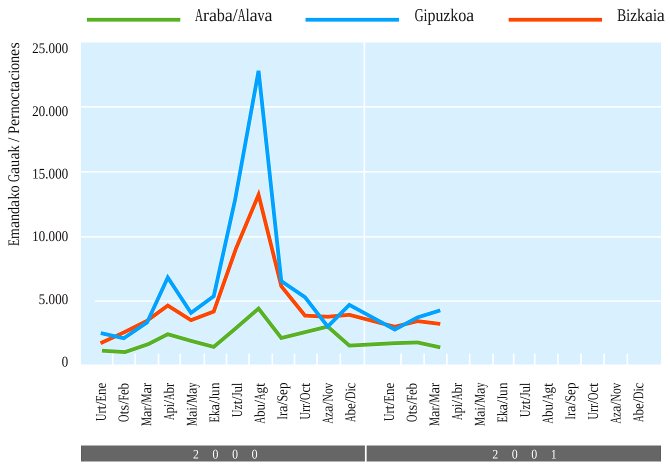
Entrada de viajeros. 1999-00-01. Euskadi.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Emandako gauak. 2000-01. Lurralde historikoak.

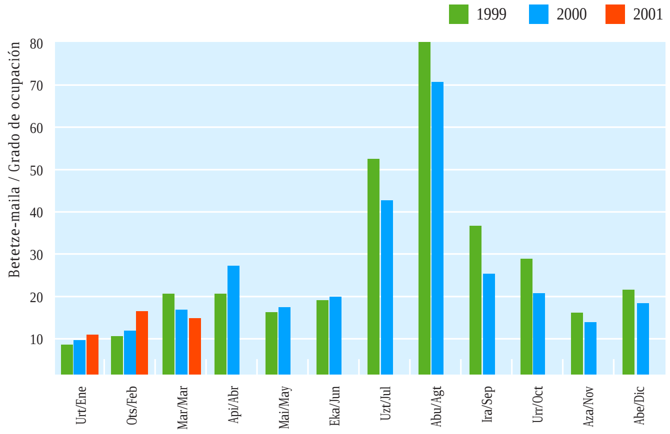
Pernoctaciones 2000-01. Territorios históricos.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Betetze-maila. 1999-00-01. Euskadi.

Grado de ocupación. 1999-00-01. Euskadi.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Aurrera jarraitzen du nekazalturismoen eskaintzaren hedapenak, iaz baino %6 establezimendu gehiago eta %7,5 plaza gehiagorekin. Dinamismorik handiena Araba eta Bizkaiari dagokie.
Aldi berean, bisitari-kopuruak goranzko eboluzioa du, bai eta bertan igarotako gau-kopuruak ere, I-00n izandakoarekiko %14 hazi eta ia 24.000ra iristen baita.
Euskal turista dugu izandako bertan igarotako gau-kopuruaren %51ren protagonista (hotel-establezimenduetan berriz, %17) eta iazko emaitzarekiko 2.500eko hobekuntza izan du. Txikiagoa izan arren, hobekuntza Estatuko turismora ere zabal daiteke, bere presentzia nabarmen igo baita Araban eta Gipuzkoan, ez ordea Bizkaian.

Prosigue la expansión de la oferta de agroturismos con un 6% más de establecimientos y un 7,5% más de plazas que hace un año. El mayor dinamismo corresponde a Alava y Bizkaia.
Paralelamente evoluciona al alza el número de visitantes y también las pernoctaciones que, respecto a las recibidas en I-00, crecen un 14% y alcanzan casi las 24.000.
El turista vasco ha protagonizado el 51% de las pernoctaciones recibidas (frente al 17% en establecimientos hoteleros) y mejora su resultado de hace un año en 2.500. Aunque más contenida, la mejora es extensible también al turismo estatal que ha aumentado considerablemente su presencia, en Alava, y en Gipuzkoa, no así en Bizkaia.

Martxoan izan ezik, hiruhilekoaren betetze-mailaren eboluzio positiboa, %14ra iritsi dena. Bizkaia dugu I-00kiko emaitza txarragoa lortzen duen lurralde bakarra.

Excepto en marzo, evolución positiva del grado de ocupación trimestral que se sitúa en un 14%. Bizkaia único territorio que empeora su resultado respecto a I-00.

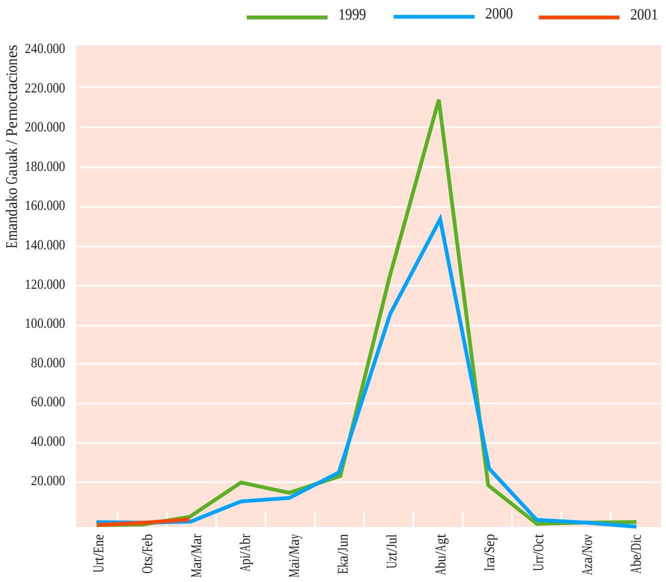
KANPINAK | CAMPINGS

Bertan igarotako ia 5.000 gaurekin, negu-parteko hilabeteetan kanpinek duten jarduera urriak %45eko hazkundea izan du I-00kiko, Estatuko kanpinlari gehiago etorri izanari esker.

Con casi 5.000 pernoctaciones, la escasa actividad en los campings durante los meses de invierno experimenta un crecimiento del 45% respecto a I-00 gracias a la mayor afluencia de campistas estatales.

Bidaiariek emandako gauak. 1999-00-01. Euskadi.

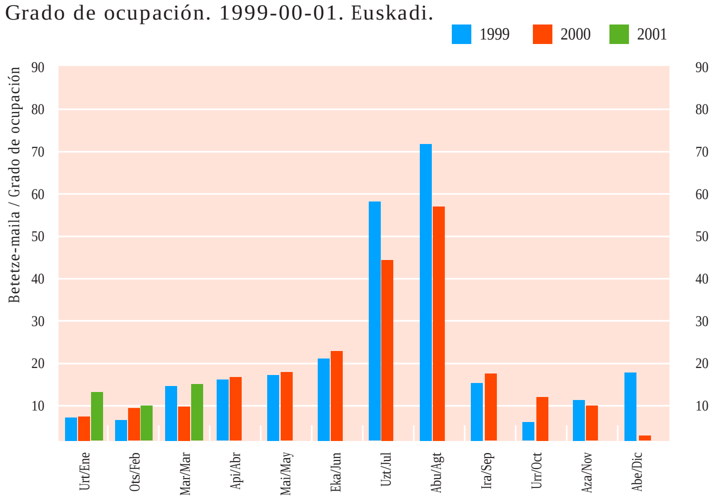
Pernoctaciones de viajeros. 1999-00-01. Euskadi.



Iturria / Fuente: INE., Movimiento de viajeros en acampamentos, 1998. Encuesta de ocupación en acampamentos turísticos 1999.

Betetze-maila. 1999-00-01. Euskadi.

Grado de ocupación. 1999-00-01. Euskadi.



Iturria / Fuente: INE., Movimiento de viajeros en acampamentos, 1998. Encuesta de ocupación en acampamentos turísticos1999.

I-00kiko gorakada urtarrileko eta martxoko betetze-mailetan, nahiz eta, dena den, ez duten %15a gainditu.

Incremento respecto a I-00 en los grados de ocupación de Enero y Marzo y que en todo caso no superan el 15%.

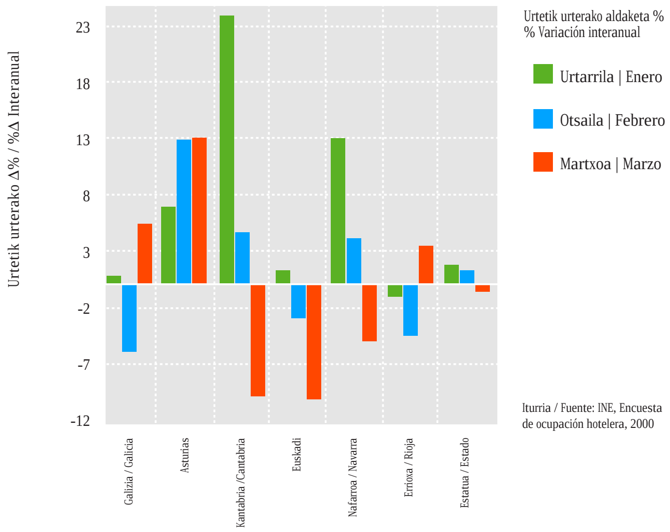
KONPARAKETA NAZIONALAK | COMPARACIONES NACIONALES

Espainia Berdeak %2,4an gehitzen du hiruhilekoaren bertan igarotako gau-kopurua I-00kiko Asturiasek lortutako emaitzei esker (Δ%11). Estatuan, hiruhilekoaren bertan igarotako gau-kopuruak ia bere horretan jarraitzen du.

La España Verde incrementa en un 2,4% las pernoctaciones trimestrales respecto a I-00 gracias a los resultados particulares de Asturias (Δ11%). En el Estado, las pernoctaciones trimestrales prácticamente se mantienen.

Emandako gauak. 2001. Inguru hurbileko Autonomia Elkarteak.

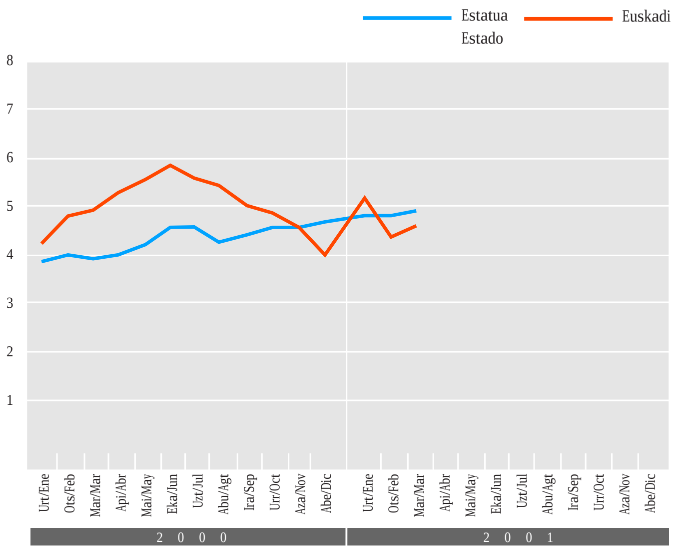
Pernoctaciones 2001. CC.AA. del entorno próximo.



Iturria / Fuente: INE, Encuesta de ocupación hotelera, 2000

KPI: Jatetxe, taberna, kafetegi eta hotelen azpitaldea. Urteko tasa, 2000-01.

IPC: Subgrupo restaurantes,bares, cafeterías y hoteles. Tasa anual. 2000-01.



Iturria / Fuente: INE, Indice de precios de Consumo.

KPIaren hiruhilekoaren eboluzio desberdina, urtarrilean aurreko seihilekoaren beheranzko eboluzioa hautsi eta Estatukoa gainditzen duena. Otsailean gutxitu ondoren, KPIa hazi egingo da berriz ere martxoan.

Desigual evolución trimestral del IPC que en Enero rompe la evolución decreciente del semestre anterior y supera el estatal. Tras contraerse en Febrero, el IPC vuelve a crecer en Marzo.

Jarduera turistikoaren emaitza nagusiak

Principales resultados de la actividad turística

Ostatu Turistikoen Eskaintza: 2001ko martxoa.

Oferta de Alojamientos Turísticos: marzo 2001.

	Hotel-establezimenduak | Establecimientos hoteleros			Nekazalturismoak | Agroturismos			Kanpinak** | Campings**	
	Establezimenduak Establecimientos	Tokiak Plazas	Gelak Habitaciones	Establezimenduak Establecimientos	Tokiak Plazas	Gelak Habitaciones	Establezimenduak Establecimientos	Tokiak Plazas
Euskadi:	309	15.802	8.637	207	1.905	959	22	10.529
Δ%*	6,19	4,77	3,99	5,61	7,51	7,39	0,0	3,4
Álava-Araba:	57	2.555	1.457	41	344	177	2	494
Δ%*	3,64	0,27	0,07	13,89	10,61	11,32	0,0	0,0
Bizkaia:	113	6.418	3.545	65	575	293	6	2.523
Δ%*	8,65	3,78	2,63	6,56	7,68	8,12	0,0	0,0
Gipuzkoa:	139	6.829	3.635	101	986	489	14	7.512
Δ%*	5,30	7,54	7,04	2,02	6,36	5,62	0,0	4,9

*2001ko Gida Profesionaletik ateratako datuak. / Datos extraídos de la Guía Profesional 2001.
** Gehikuntza, aurreko urteko aldi beraren aldean. / Incremento respecto al mismo período año anterior.
Iturria / Fuente: EUSTAT, Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Hotel-establezimenduak.

Establecimientos hoteleros.

Esparrua Ámbito		Sarrerak Entrada de Viajeros	Gaualdiak | Pernoctaciones							Betetze-maila % Grado Ocupación %	Batez besteko egonaldia Estancia Media (egunak/días)	Hotele-tako prezioen indizea Indice de Precios Hoteleros (1)
				Jatorria | Residentes			Zonak | Zonas					
			Guztira Total	Euskadi	Beste AAEE Otras CC. AA.	Atzerria Extranjero	Hiriburua Capital	Itsasertza Litoral	Barrualdea Interior			
EUSKADI	Urtarrila | Enero	81.255	145.571	26.910	82.173	36.488	102.393	10.618	32.560	32,66	1,79	115,5
	Otsaila | Febrero	87.192	155.589	25.394	88.432	41.763	106.700	13.106	35.783	34,61	1,78	110,7
	Martxoa | Marzo	102.948	186.192	30.166	105.198	50.828	127.756	17.101	41.335	38,01	1,81	111,8
	I-01	271.395	487.352	82.470	275.803	129.079	336.849	40.825	109.678	35,18	1,80	--
	I-00	287.784	504.684	72.997	308.089	123.598	355.273	40.466	108.945	39,07	1,75	--
	Δ% (*)	-5,69	-3,43	12,98	-10,48	4,43	-5,19	0,89	0,67	-9,94	2,40	--
ARABA - ÁLAVA	Urtarrila | Enero	17.704	32.859	9.727	18.734	4.398	26.707		6.152	44,04	1,86	--
	Otsaila | Febrero	17.298	32.872	7.866	19.329	5.677	25.515		7.357	44,43	1,90	--
	Martxoa | Marzo	20.884	38.750	9.832	22.417	6.501	28.584		10.166	48,92	1,86	--
	I-01	55.886	104.481	27.425	60.480	16.576	80.806		23.675	45,87	1,71	--
	I-00	55.442	95.054	19.943	60.449	14.662	76.314		18.740	42,31	1,71	--
	Δ% (*)	0,80	9,92	37,52	0,05	13,05	5,89		26,33	8,41	0,00	--
BIZKAIA	Urtarrila | Enero	35.072	64.895	7.933	36.149	20.813	48.560	5.694	10.641	34,54	1,85	--
	Otsaila | Febrero	37.350	68.175	6.837	37.927	23.411	51.111	6.770	10.294	37,51	1,83	--
	Martxoa | Marzo	41.930	79.424	8.866	42.657	27.901	59.856	8.460	11.108	39,92	1,89	--
	I-01	114.352	212.494	23.636	116.733	72.125	159.527	20.924	32.043	37,37	1,86	--
	I-00	124.473	226.144	23.160	137.792	65.192	169.289	18.786	38.069	42,61	1,82	--
	Δ% (*)	-8,13	-6,04	2,06	-15,28	10,63	-5,77	11,38	-15,83	-12,29	2,28	--
GIPUZKOA	Urtarrila | Enero	28.479	47.817	9.250	27.290	11.277	27.126	4.924	15.767	26,10	1,68	--
	Otsaila | Febrero	32.544	54.542	10.691	31.176	12.675	30.074	6.336	18.132	28,14	1,68	--
	Martxoa | Marzo	40.134	68.018	11.468	40.124	16.426	39.316	8.641	20.061	32,13	1,69	--
	I-01	101.157	170.377	31.409	98.590	40.378	96.516	19.901	53.960	28,94	1,68	--
	I-00	107.869	183.486	29.894	109.848	43.744	109.670	21.680	52.136	34,21	1,70	--
	Δ% (*)	-6,22	-7,14	5,07	-10,25	-7,69	-11,99	-8,21	3,50	-15,40	-0,98	--
												--
ESTATUA ESTADO	I-01	10.837.148	6.286.504	**	15.034.918	21.251.586	--	--	--	52,38(***)	3,34(***)	113,5(***)
	Δ% (*)	3,20	0,40		2,14	-0,79	--	--	--	-3,78	-2,62	--
	Kuota |Cuota Euskadi%	2,66	1,39		2,05	0,58	--	--	--	--	--	--

* Gehikuntza, aurreko urteko aldi beraren aldean. / Incremento respecto al mismo período año anterior.
** "Beste AAEE" Egoiliarren artean barne hartuak. / Incluidos en Residentes otras CC.AA..
*** Betetze-maila, batez besteko egonaldia eta Estatuko hoteletako prezioen indizea hiruhilekoaren azken hilabeteari dagozkio. / Grado de ocupación, estancia media e índice de precios hoteleros del Estado corresponden al último mes del trimestre.
Iturria / Fuente: EUSTAT, Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.
(1) INE, Hoteletako Prezioen indizea. Unitateak: Oinarrizko Indizea 1999 % / INE, Indice de Precios Hoteleros. Unidades: Indice Base 1999 %.

Nekazalturismoak eta kanpinak.

Establecimientos de agroturismo y campings.

Esparrua / Ámbito		Nekazalturismoak | Establecimientos de agroturismo							Kanpinak | Campings *				
		Sarrerak / Entrada de Viajeros	Gaualdiak | Pernoctaciones: Guztira / Total	Jatorria | Residentes: Euskadi	Jatorria | Residentes: Beste AAEE / Otras CC. AA.	Jatorria | Residentes: Atzerria / Extranjero	Betetze-maila / Grado Ocupación	Batez besteko egonaldia / Estancia Media	Sarrera / Entradas	Emandako Gauak | Pernoctaciones: Guztira / Total	Jatorria | Residentes: Estatua / Estado	Jatorria | Residentes: Atzerria / Extranjero	Betetze-maila ** / Grado Ocupación **
EUSKADI	Urtarrila | Enero	2.792	6.066	2.842	2.875	349	10,85	2,17	472	1.220	856	363	12,79
	Otsaila | Febrero	4.161	8.545	4.128	3.655	762	15,71	2,05	456	1.144	608	536	9,63
	Martxoa | Marzo	5.277	8.926	5.148	3.098	680	15,11	1,69	1.501	2.385	1.703	682	14,74
	I-01	12.230	23.537	12.118	9.628	1.791	13,90	1,92	2.429	4.749	3.167	1.581	
	I-00	10.633	20.616	9.619	9.195	1.802	13,07	1,94	1.723	3.268	1.896	1.372	
	Δ% (*)	15,02	14,17	25,98	4,71	-0,61	6,34	-0,80	40,98	45,32	67,04	15,23	
ARABA - ÁLAVA	Urtarrila | Enero	646	1.160	610	532	18	11,69	1,80					
	Otsaila | Febrero	611	1.605	806	571	228	16,98	2,63					
	Martxoa | Marzo	867	1.393	670	611	112	13,06	1,61					
	I-01	2.124	4.158	2.086	1.714	358	13,84	1,96					
	I-00	2.050	2.955	1.808	949	198	11,25	1,44					
	Δ% (*)	3,61	40,71	15,38	80,61	80,81	23,04	35,95					
BIZKAIA	Urtarrila | Enero	1.214	2.492	965	1.399	128	13,60	2,05					
	Otsaila | Febrero	1.690	3.292	1.600	1.272	420	19,54	1,95					
	Martxoa | Marzo	1.884	3.402	2.108	1.041	253	19,09	1,81					
	I-01	4.788	9.186	4.673	3.712	801	17,33	1,92					
	I-00	3.983	9.114	3.115	5.067	932	19,04	2,29					
	Δ% (*)	20,21	0,79	50,02	-26,74	-14,06	-8,96	-16,22					
GIPUZKOA	Urtarrila | Enero	932	2.414	1.267	944	203	8,72	2,59					
	Otsaila | Febrero	1.860	3.648	1.722	1.812	114	13,00	1,96					
	Martxoa | Marzo	2.526	4.131	2.370	1.446	315	13,97	1,64					
	I-01	5.318	10.193	5.359	4.202	632	11,94	1,92					
	I-00	4.600	8.547	4.696	3.179	672	10,22	1,86					
	Δ% (*)	15,61	19,26	14,12	32,18	-5,95	16,88	3,05					
ESTATUA ESTADO	I-01	--	--	--	--	--	--	--	330.101	2.130.435	561.461	1.568.974	
	Δ% (*)	--	--	--	--	--	--	--	12,34	22,22	3,99	30,41	
	Kuota | Cuota Euskadi%	--	--	--	--	--	--	--	0,74	0,22	0,56	0,10	

* Gehikuntza iazko denboraldi berarekiko. / Incremento respecto al mismo período año anterior.
** Partzela bakoitzeko / Por parcela
Iturria / Fuente: EUSTAT, Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.
INE, Encuesta de ocupación en acampamentos turísticos, 2001.

KPI: Jatetxe, taberna, kafetegi eta hotelen azpitaldea.

IPC: Subgrupo restaurantes, bares, cafeterías y hoteles.

	Urtarrila Enero	Otsaila Febrero	Martxoa Marzo
Estatua | Estado	4,8	4,8	4,9
Euskadi	5,1	4,4	4,6
Araba | Álava (Vitoria-Gasteiz)	5,1	3,2	2,9
Bizkaia (Bilbao)	5,0	5,0	5,2
Gipuzkoa (Donostia-SS)	5,2	3,8	4,0

Iturria / Fuente: INE, Índice de Precios de Consumo.

Argibide gehiago behar izanez gero:
Harremanetarako telefonoa: 945 01 99 61 / Fax: 945 01 99 31 / e-mail: publituris@ej-gv.es
Web: www.eustat.es
www.euskadi.net/turismo / Euskal turismoaren estatistika orokorrak

Para más información:
Teléfono de contacto: 945 01 99 61 / Fax: 945 01 99 31 / e-mail: publituris@ej-gv.es
Web: www.eustat.es
www.euskadi.net/turismo / Estadísticas generales del turismo vasco

Lege Gordailua / Deposito Legal. SS-431/2.000

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO
INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA
DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
Donostia-San Sebastián, 1
01010 Vitoria-Gasteiz